

Iam ver oritur

Codex Buranus 58 / 132 / 74

Peter Schindler

Moderato amabile con grazia ♩ = 128

Piano

The piano introduction consists of two staves in G major, 4/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. Chords G and C/G are indicated above the first two measures.

5 **A**

Soprano solo

1. Iam ver o-ri-tur. Ver-is flo-re va-ri-a-ta tel-lus re-di-mi-tur. Ex-ci-tat in gau-di-um

The first system of the vocal piece. The soprano line begins with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Chords Gmaj7 and Cmaj9 are indicated below the piano part.

10

cor con-cen-tus a-vi-um vo-ce re-la-ti-va lo-em lu-tan-ti-um,

The second system of the vocal piece. The soprano line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Chords Gmaj7, Cmaj9, B, and Em7 are indicated below the piano part.

15 **B**

em sa-tan-ti-um.

Soprano

Me-ru-lus cin-ci-tat, a-cre-du-la ru-pil-lu-lat,

Alto

Me-ru-lus cin-ci-tat, a-cre-du-la ru-pil-lu-lat,

The third system of the vocal piece, featuring a duet between Soprano and Alto. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Chords A7(SUS4), Am7, Am11/D, D7, G, F9, and G are indicated below the piano part.

1. Schon zeigt sich der Frühling. Mit der bunten Blüte des Frühlings schmückt sich die Erde. Freudig erregt wird das Herz beim Konzert der Vögel, die, jeder mit eigener Stimme, Jupiter grüßen. Die Amsel flötet, das Käuzchen ruft, / 1. Spring is already showing. The colorful earth is crowned with the blossoms of spring. The harmonious sound of the birds excites the heart, who greet Jupiter with mellifluous voices. A blackbird whistles, an owl calls,

Soprano
tur - dus_ tru - cu - lat

Alto
tur - dus tru - cu - lat

Tenor
et stur - nus pul - si - tat, tur - tur ge - mi - tat, pa - lum - bes plau - si -

Bass
et stur - nus pul - si - tat, tur - tur ge - mi - tat, pa - lum - bes plau - si -

G C/E G F⁹ G F⁹ G Cm/Eb

24 **C**

per - dix crac - ci - tat, an - ser crac - ci - tat, cig - nus dren - sat,

per - dix crac - ci - tat, an - ser crac - ci - tat, cig - nus dren - sat,

pa - vo pau - lu - lat,

tat, pa - vo pau - lu - lat,

G D⁷/C C Bm⁷ Em⁷ Am⁷ C/D D⁷ B^b A^b/B^b

die Drossel schluchzt und der Star lallt, die Turteltaube seufzt, die Ringeltaube gurr, das Rebhuhn schnarrt, die Gans schnattert, der Schwan schrillt, der Pfau kreischt, / a thrush sobs and a star babbles, a turtle dove sighs, a wood pigeon claps its wings, a partridge purrs, a goose chatters, a swan screams, a peacock screeches,

Soprano solo

ci - co - ni - a cloc - tu - rat,

pi - ca con - cin - nat, hi -

pi - ca con - cin - nat, hi -

gal - li - na ga - cil - lat, ci - co - ni - a cloc - tu - rat,

gal - li - na ga - cil - lat, ci - co - ni - a cloc - tu - rat,

B \flat A \flat /B \flat B \flat Fm/A \flat B \flat B \flat

a - pes bom - bi - lat, me - rops sin - ci - du - lat. 2. Est

et tris - m - bi - lat, me - rops sin - ci - du - lat.

et tris - a - pes bom - bi - lat, me - rops sin - ci - du - lat.

me - rops sin - ci - du - lat.

me - rops sin - ci - du - lat.

B \flat A \flat /B \flat B \flat Fm/A \flat B \flat Am 11 Am 7 C/D D 7

die Henne gackert, der Storch klappert, die Elster schackert und die Schwalbe trillert, die Biene summt, der Specht klopft.
a hen cackles, a stork rattles, a magpie shakes, and a swallow trills, a bee hums, a woodpecker taps.

ce - li se - re - ni - tas, a - e - ris su - a - vi - tas, ven - to - rum tran - quil - li - tas;

Gmaj7 Cmaj7

Re - do - lent a - ro - ma - ta, cum cin - na - mo - mo bal - sa - ma. Vi - rent vi - o - la, ro - sa et am - bro - si - a

Gmaj7 Cmaj7

Est tem - pe - ri - es cla - ra et di - es, can - tant vo - lu - cres:

Bm Em7 Bm Em7 A7(sus4) Am7 C/D D7

2. Es herrscht des Himmels Heiterkeit, der Luft Anmut, der Winde Stille; Wohlgeruch verströmen mit dem Zimt die Balsamstauden. Es grünen Veilchen, Rose und Ambrosia. Es ist milde Wärme und ein klarer Tag, die Vögel singen:

2. Heaven is serene, grace is in the air, silence in the wind; fragrances are released with the cinnamon the balsamic bushes. There are green violets, roses and ambrosia. The clear day is filled with mild warmth, birds are singing:

Bu - bo bu - bi - lat et gu - cu - lus gu - cu - lat, pas - ser sons - ti - ti - at
 Bu - bo bu - bi - lat et gu - cu - lus gu - cu - lat, pas - ser sons - ti - ti - at
 et cor - vus croc - ci - tat,
 et cor - vus croc - ci - tat

G F⁹ G F⁹ G C/E G F⁹

car - rus ti - tu - bat, cor - nix gar - ru - lat,
 car - rus ti - tu - bat, cor - nix gar - ru - lat,
 car - rus ti - tu - bat, cor - nix gar - ru - lat,
 vul - tur pul - pat, ac - ci - pi - ter pi - pat, car - rus ti - tu - bat, cor - nix gar - ru - lat,
 vul - tur pul - pat, ac - ci - pi - ter pi - pat, car - rus ti - tu - bat, cor - nix gar - ru - lat,
 car - rus ti - tu - bat, cor - nix gar - ru - lat,
 car - rus ti - tu - bat, cor - nix gar - ru - lat

G F⁹ G Cm/E^b G D⁷/C C Bm⁷ Em⁷

Ein Uhu uhut und ein Kuckuck kuckuckt, ein Spatz tiriliert und ein Rabe krächzt, ein Geier schreit, ein Habicht gellt, eine Meise tschilpt, eine Krähe schwatzt,

An owl hoots and a cuckoo watches, a sparrow warbles and a raven croaks, a vulture shrieks, a hawk yells, a tit chirps, a crow chatters,

a - qui - la clan-git, mil - vus li - pit, gra - cu - lus frin -
 a - qui - la clan-git, mil - vus li - pit, gra - cu - lus frin -
 a - qui - la clan-git, mil - vus li - pit, gra - cu - lus frin -
 a - qui - la clan-git, an - as te-trin-nit,
 a - qui - la clan-git, an - as te-trin-nit,
 Am⁷ C/D D⁷ B^b A^b/B^b B^b A^b/B^b B^b

git, bu - ti - o et bu - tit, grus_ et gru -
 bu - ti - o et bu - tit, grus_ et gru -
 bu - ti - o et bu - tit, grus_ et gru -
 ves-per-ti - lio et stri-dit,
 ves-per-ti - lio et stri-dit,
 B^b A^b/B^b B^b A^b/B^b B^b F^m/A^b

ein Adler ruft, ein Falke schreit, eine Ente quäkt, eine Dohle kreischt, eine Fledermaus fiept und ein Bussard schreit und ein Kranich krächzt,
an eagle calls, a hawk screams, a duck squeaks, a jackdaw screeches and a bat beeps and a buzzard screams and a crane croaks,

rit, ci - ca - da fre - ten - dit. Le-ta-bun-dus re-di-it a - vi-um con-cen - tus,
 rit, ci - ca - da fre - ten - dit.
 rit, ci - ca - da fre - ten - dit.
 ci - ca - da fre - ten - dit.
 ci - ca - da fre - ten - dit.

B \flat Am 7 C/D D 7 Em 7 D/F \sharp G

ver io-cun-dum pro-sau-d - ven-tus. Ap-plau-da-mus i-gi-tur re-rum no-vi-ta - ti! Fe-lix, qui di -
 Fe-lix, qui di -
 Fe-lix, qui di -
 Fe-lix, qui di -
 Fe-lix, qui di -

Em 7 D/F \sharp G Cmaj 7 Bm Em 7 Bm Em 7 Am 11 Am 7

eine Grille zirpt. Froh ist zurückgekehrt der Gesang der Vögel, der heitere Frühling trat hervor; die Jugend kann sich freuen. Lasst uns daher applaudieren der Erneuerung der Dinge! Glückliche, wer geliebt wird, / a cricket chirps. Full of joy the harmony of the birds has returned, the cheerful spring has emerged; the youth can rejoice. So let us applaud the renewal of things! Happy is the one who is loved

82

H

li - gi - tur vo - ti com - pos gra - ti, vo - ti com - pos
 li - gi - tur vo - ti com - pos gra - ti, vo - ti com - pos gra - ti,
 li - gi - tur vo - ti com - pos gra - ti, vo - ti com - pos gra - ti,
 li - gi - tur vo - ti com - pos gra - ti, vo - ti com - pos gra - ti,
 li - gi - tur vo - ti com - pos gra - ti, vo - ti com - pos gra - ti,
 C/D D7 G F9 G F9

87

im. al fine

gra - ti, vo ti com - pos gra - ti, vo - ti com - pos gra - ti.
 gra - ti. vo - ti com - pos gra - ti, vo - ti com - pos gra - ti, gra - ti.
 vo - ti com - pos gra - ti, vo - ti com - pos gra - ti, gra - ti.
 vo - ti com - pos gra - ti, vo - ti com - pos gra - ti, gra - ti.
 G F9 G F9 G

dem sein Herzenswunsch erfüllt wird.
with whom his beloved wish is shared.

